

Rapport financier 2009

Exercice terminé le 31 décembre

Nom Lebel-sur-Quévillon

Code géographique 99005 Code 01

Type d'organisme municipal Municipalité locale

*Affaires municipales,
Régions et Occupation
du territoire*

Québec 

Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier

S3

Section I - États financiers

Table des matières	S5
États financiers	S4 - S25
Renseignements non vérifiés	S26 - S28

Section II - Autres renseignements financiers

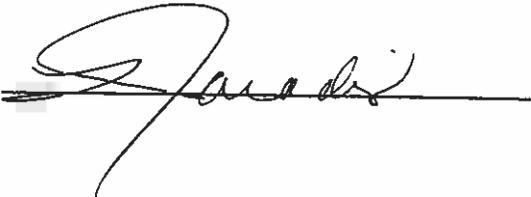
Table des matières	S30
Taux global de taxation réel vérifié	S31 - S34
Autres renseignements non vérifiés	S35 - S57

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
SUR LE RAPPORT FINANCIER**

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Luce Paradis, atteste la véracité du rapport financier

de Lebel-sur-Quévillon pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009.
(Nom de l'organisme)

Date 2010-04-20 Signature 

Dernière modification : 2010-04-20 16:48:32

Réservé au ministère

22 619 060	406 253	2 956 129	2,1903
------------	---------	-----------	--------

Section I - États financiers

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
États financiers	
Rapport du vérificateur externe sur les états financiers	6
Rapport du vérificateur général sur les états financiers	6.1
Renseignements complémentaires	
Informations sectorielles (1)	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
Résultats détaillés	14
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales	15
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales	16
Charges par objets	17
État des résultats	18
État de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	19
État de la situation financière	20
État des flux de trésorerie	21
Notes complémentaires aux états financiers	22
Autres renseignements complémentaires	
Excédent (déficit) accumulé	23
Avantages sociaux futurs	24
Endettement total net à long terme	25
Renseignements non vérifiés	
Analyse des revenus	27
Analyse des charges	28

(1) Lorsque le rapport financier est non consolidé, les pages concernant les informations sectorielles ne s'impriment pas.

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE
SUR LES ÉTATS FINANCIERS**

Aux membres du conseil,

J'ai vérifié l'état de la situation financière de Lebel-sur-Quévillon au 31 décembre 2009 et les états des résultats, de la variation des actifs financiers nets et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la municipalité. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de Lebel-sur-Quévillon au 31 décembre 2009 ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets (de la dette nette) et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

NOM DU CABINET

Daniel Tétreault, CA

NOM DU VÉRIFICATEUR EXTERNE

Daniel Tétreault, CA auditeur

NOM DU VÉRIFICATEUR EXTERNE

Daniel Tétreault, CA auditeur

LIEU Amos

DATE 2010-03-11

Dernière modification : 2010-04-20 16:48:32

Réservé au ministère

22 619 060	406 253	2 956 129	2,1903
------------	---------	-----------	--------

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE
SUR LES ÉTATS FINANCIERS**

Aux membres du conseil,

J'ai vérifié l'état de la situation financière de Lebel-sur-Quévillon au 31 décembre 2009 et les états des résultats, de la variation des actifs financiers nets et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la municipalité. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de Lebel-sur-Quévillon au 31 décembre 2009 ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets (de la dette nette) et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

NOM DU CABINET _____

NOM DU VÉRIFICATEUR EXTERNE _____

NOM DU VÉRIFICATEUR EXTERNE Daniel Tétreault, CA auditeur

LIEU Amos

DATE 2010-03-11

Dernière modification : 2010-04-20 16:48:32

Réservé au ministère

22 619 060	406 253	2 956 129	2,1903
------------	---------	-----------	--------

Organisme Lebel-sur-Quévillon

Code géographique 99005

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
SUR LES ÉTATS FINANCIERS**

LIEU _____

DATE _____

Dernière modification : 2010-04-20 16:48:32

Réservé au ministère

22 619 060	406 253	2 956 129	2,1903
------------	---------	-----------	--------

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
RÉSULTATS DÉTAILLÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		Budget 2009		Réalizations 2009		Total	Réalizations 2008
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement			
Revenus							
Fonctionnement							
Taxes	1	4 031 375	4 018 933		4 018 933	4 166 517	
Paiements tenant lieu de taxes	2	243 525	237 388		237 388	250 048	
Quotes-parts	3						
Transferts	4	1 279 310	3 237 183		3 237 183	1 893 405	
Services rendus	5	407 545	492 793		492 793	460 196	
Imposition de droits	6	19 045	20 255		20 255	28 397	
Amendes et pénalités	7	26 000	25 995		25 995	28 770	
Intérêts	8	172 500	159 614		159 614	232 954	
Autres revenus	9	41 365	248 924		248 924	321 778	
	10	6 220 665	8 441 085		8 441 085	7 382 065	
Investissement							
Taxes	11						
Quotes-parts	12						
Transferts	13						
Autres revenus							
Contributions des promoteurs	14						
Autres	15						
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16						
	17						
	18	6 220 665	8 441 085		8 441 085	7 382 065	
Charges							
Administration générale	19	1 068 865	1 739 001	28 339	1 767 340	952 796	
Sécurité publique	20	366 310	309 211	14 197	323 408	406 207	
Transport	21	1 283 370	1 328 356	575 637	1 903 993	1 886 385	
Hygiène du milieu	22	733 445	626 478	338 964	965 442	903 433	
Santé et bien-être	23	15 075	37 273		37 273	495 830	
Aménagement, urbanisme et développement	24	348 070	531 805	25 371	557 176	689 063	
Loisirs et culture	25	1 704 830	2 292 755	186 933	2 479 688	1 903 792	
Réseau d'électricité	26						
Frais de financement	27	1 500	512		512	452	
Amortissement des immobilisations	28		1 169 441	(1 169 441)			
	29	5 521 465	8 034 832		8 034 832	7 237 958	
Excédent (déficit) de l'exercice	30	699 200	406 253		406 253	144 107	

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		2009		2008
		Budget	Réalizations	Réalizations
Excédent (déficit) de l'exercice	1	699 200	406 253	144 107
Moins: revenus d'investissement	2 ()	()
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	3	699 200	406 253	144 107
CONCILIATION À DES FINS FISCALES				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
Immobilisations				
Amortissement	4		1 169 441	1 185 100
Produit de cession	5			
(Gain) perte sur cession	6			
Réduction de valeur	7			
	8		1 169 441	1 185 100
Propriétés destinées à la revente				
Coût des propriétés vendues	9			
Réduction de valeur	10			
	11			
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales				
Remboursement ou produit de cession	12			
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13			
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14			
	15			
Financement				
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16			
Remboursement de la dette à long terme	17 ()	()
	18			
Affectations				
Activités d'investissement	19 (	979 475 )	(	883 339)
Excédent (déficit) accumulé			(	1 197 341)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20		190 175	302 667
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	21	280 275	44 159	647 653
Montant à pourvoir dans le futur	22			
Financement des investissements en cours	23			
	24	(699 200)	(649 005)	(247 021)
	25	(699 200)	520 436	938 079
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	26		926 689	1 082 186

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		2009		2008
		Budget	Réalisations	Réalisations
Revenus d'investissement	1			
CONCILIATION À DES FINS FISCALES				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
Immobilisations				
Acquisition				
Administration générale	2 (	115 000)	(109 959)	(2 438)
Sécurité publique	3 (	56 375)	(6 609)	(4 850)
Transport	4 (	577 500)	(517 681)	(495 305)
Hygiène du milieu	5 (	60 000)	(18 360)	(126 379)
Santé et bien-être	6 (
Aménagement, urbanisme et développement	7 (	121 500)	(130 282)	
Loisirs et culture	8 (	49 100)	(70 569)	(671 823)
Réseau d'électricité	9 (
	10 (	979 475)	(853 460)	(1 300 795)
Propriétés destinées à la revente				
Acquisition	11 (
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales				
Émission ou acquisition	12		(29 879)	(29 879)
Financement				
Financement à long terme des activités d'investissement	13			
Affectations				
Activités de fonctionnement	14	979 475	883 339	1 197 341
Excédent accumulé				
Excédent de fonctionnement non affecté	15			
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	16			133 333
	17	979 475	883 339	1 330 674
	18			
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	19			

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
CHARGES PAR OBJETS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		2009		2008
		Budget	Réalisations	Réalisations
Rémunération	1	1 805 635	2 189 278	1 945 866
Charges sociales	2	478 550	537 231	477 037
Biens et services	3	2 967 670	3 964 850	2 566 091
Frais de financement				
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge				
De l'organisme municipal	4			
D'autres organismes municipaux	5			
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6			
D'autres tiers	7			
Autres frais de financement	8	1 500	512	452
Contributions à des organismes				
Organismes municipaux				
Quotes-parts	9			
Autres	10			
Autres organismes	11	132 100	173 520	228 037
Amortissement des immobilisations	12		1 169 441	1 185 100
Autres	13	136 010		835 375
	14	5 521 465	8 034 832	7 237 958

**ÉTAT DES RÉSULTATS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		Budget 2009	Réalizations	
			2009	2008
Revenus				
Taxes	1	4 031 375	4 018 933	4 166 517
Palements tenant lieu de taxes	2	243 525	237 388	250 048
Quotes-parts	3			
Transferts	4	1 279 310	3 237 183	1 893 405
Services rendus	5	407 545	492 793	460 196
Imposition de droits	6	19 045	20 255	28 397
Amendes et pénalités	7	26 000	25 995	28 770
Intérêts	8	172 500	159 614	232 954
Autres revenus	9	41 365	248 924	321 778
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10			
	11	6 220 665	8 441 085	7 382 065
Charges				
Administration générale	12	1 068 865	1 767 340	952 796
Sécurité publique	13	366 310	323 408	406 207
Transport	14	1 283 370	1 903 993	1 886 385
Hygiène du milieu	15	733 445	965 442	903 433
Santé et bien-être	16	15 075	37 273	495 830
Aménagement, urbanisme et développement	17	348 070	557 176	689 063
Loisirs et culture	18	1 704 830	2 479 688	1 903 792
Réseau d'électricité	19			
Frais de financement	20	1 500	512	452
	21	5 521 465	8 034 832	7 237 958
Excédent (déficit) de l'exercice	22	699 200	406 253	144 107
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23	22 205 907	22 205 907	22 061 800
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24		6 900	
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25	22 205 907	22 212 807	22 061 800
Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice	26	22 905 107	22 619 060	22 205 907

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S15.

**ÉTAT DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		Budget 2009	Réalizations	
			2009	2008
Excédent (déficit) de l'exercice	1	699 200	406 253	144 107
Variation des immobilisations				
Acquisition	2 (	979 475 ) (	853 460 ) (	1 300 795)
Produit de cession	3			
Amortissement	4		1 169 441	1 185 100
(Gain) perte sur cession	5			
Réduction de valeur	6			
	7	(979 475)	315 981	(115 695)
Variation des propriétés destinées à la revente	8	323 204		
Variation des stocks de fournitures	9			
Variation des autres actifs non financiers	10	30 021	18 070	(569)
	11	353 225	18 070	(569)
Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette	12	72 950	740 304	27 843
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13	5 013 273	5 013 273	4 985 430
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14			
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15	5 013 273	5 013 273	4 985 430
Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice	16	5 086 223	5 753 577	5 013 273

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
AU 31 DÉCEMBRE 2009**

		2009	2008
ACTIFS FINANCIERS			
Encaisse (note 4)	1	77 409	442 345
Placements temporaires (note 4)	2	3 962 609	4 425 201
Débiteurs (note 5)	3	1 937 418	689 325
Prêts (note 6)	4		
Placements à long terme (notes 4 et 7)	5	71 807	41 928
Participations dans des entreprises municipales	6		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7		
Autres actifs financiers (note 9)	8		
	9	6 049 243	5 598 799
PASSIFS			
Découvert bancaire	10		
Emprunts temporaires	11		
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	254 218	403 430
Revenus reportés (note 11)	13	41 448	182 096
Dette à long terme (note 12)	14		
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15		
	16	295 666	585 526
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)	17	5 753 577	5 013 273
ACTIFS NON FINANCIERS			
Immobilisations (note 13)	18	16 523 428	16 839 409
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19	330 104	323 204
Stocks de fournitures	20		
Autres actifs non financiers (note 15)	21	11 951	30 021
	22	16 865 483	17 192 634
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ	23	22 619 060	22 205 907
Engagements contractuels (note 16)			
Éventualités (note 17)			

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		2009	2008
Activités de fonctionnement			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	406 253	144 107
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	1 169 441	1 185 100
Autres			
-	3		17 830
- corriger achat terrain 2008	4	6 900	
	5	1 582 594	1 347 037
Variation nette des éléments hors caisse			
Débiteurs	6	(1 248 093)	(297 510)
Autres actifs financiers	7		
Créditeurs et charges à payer	8	(149 212)	(18 446)
Revenus reportés	9	(140 648)	(93 254)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10		
Propriétés destinées à la revente	11	(6 900)	
Stocks de fournitures	12		
Autres actifs non financiers	13	18 070	(569)
	14	55 811	937 258
Activités d'investissement en immobilisations			
Acquisition	15	(853 460)	(1 300 795)
Produit de cession	16		
	17	(853 460)	(1 300 795)
Activités d'investissement en prêts, placements à long terme et participations dans des entreprises municipales			
Émission ou acquisition	18	(29 879)	(29 879)
Remboursement ou cession	19		
	20	(29 879)	(29 879)
Activités de financement			
Émission de dettes à long terme	21		
Remboursement de la dette à long terme	22	()	()
Variation nette des emprunts temporaires	23		
Autres			
-	24		
-	25		
	26		
Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie			
	27	(827 528)	(393 416)
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice			
	28	4 867 546	5 260 962
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice¹			
	29	4 040 018	4 867 546

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009****1. Statut de l'organisme municipal**

La municipalité est constituée selon la Loi sur les cités et villes.

2. Principales méthodes comptables**A) Périmètre comptable**

n/a

B) Comptabilité d'exercice

Depuis le 1er janvier 2000, la municipalité applique la méthode de la comptabilité d'exercice.

Selon cette méthode les revenus et les dépenses sont comptabilisés au cours de l'exercice où ont eu lieu les faits ou les événements. Ces transactions sont comptabilisées sans égard au moment où elles sont réglées.

C) Stocks

n/a

D) Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. L'amortissement des immobilisations est établi linéairement selon leur durée de vie utile. La vie utile des immobilisations varie de cinq à quarante ans dont les principales catégories sont :

Surfaçage	15 ans	Autres infrastructures	40 ans
Bâtiments	40 ans	Équipement de bureau	5 ans
Véhicules	10 ans	Véhicules lourds	20 ans

E) Revenus de transfert

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

F) Avantages sociaux futurs

Régimes de retraite à cotisations déterminées

La charge correspond aux cotisations versées par l'employeur.

Un passif est constaté dans les créditeurs et frais courus pour des cotisations dues non versées à la fin de l'exercice, de même que pour des cotisations à être versées dans les exercices subséquents relativement à des services déjà rendus.

Le régime de retraite des élus municipaux auquel participe la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

Le Régime enregistré d'épargne-retraite (REER) offert par la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

G) Montant à pourvoir dans le futur

n/a

H) Autres éléments

n/a

3. Modification de méthodes comptables

n/a

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		2009	2008
4. Encaisse et placements affectés			
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :			
Encaisse	1	77 409	442 345
Placements temporaires	2	3 962 609	4 425 201
Placements à long terme	3		
Note			
5. Débiteurs			
Taxes municipales	4	464 790	146 277
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	520 631	84 990
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7	46 776	50 812
Organismes municipaux	8		
Autres			
- divers comptes à recevoir	9	43 202	125 213
- PMVRMF+MBJ+PLA	10	862 019	282 033
	11	1 937 418	689 325
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12		
Organismes municipaux	13		
Autres tiers	14		
	15		
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16	960 707	107 032
Note			
Vu la fermeture définitive de l'usine de pâte et de la scierie Domtar inc. en décembre 2008. Entente de paiement à venir.			
6. Prêts			
Prêts à un office d'habitation	17		
Prêts à un fonds d'investissement	18		
Autres			
-	19		
-	20		
	21		
Note			
7. Placements à long terme			
Placements à titre d'investissement	22	71 807	41 928
Autres placements	23		
	24	71 807	41 928
Note			
Quote part franchise assurances biens et responsabilités avec UMQ			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	2009	2008
8. Avantages sociaux futurs		
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs		
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	
(Passif) des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	() ()
	27	
Charge de l'exercice		
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29	
Régimes à cotisations déterminées	30	62 054
Autres régimes (REER et autres)	31	
Régimes de retraite des élus municipaux	32	10 092
	33	72 146
	60 185	
	10 349	
	70 534	
Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.		
9. Autres actifs financiers		
Propriétés destinées à la revente (note 14)	34	
Autres	35	
	36	
Note		
10. Crédoiteurs et charges à payer		
Fournisseurs	37	218 796
Salaires et avantages sociaux	38	148 051
Dépôts et retenues de garantie	39	9 161
Provision pour contestations d'évaluation	40	
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41	
Autres		
- prov. hon. prof. vérification	42	14 329
-	43	
-	44	
-	45	
-	46	
	47	254 218
		403 430
Note		
11. Revenus reportés		
Taxes perçues d'avance	48	2 654
Transferts	49	43 265
Autres		
- CULTUREL/CACI/RV JAMESIEN	50	109 340
- SPECTACLES/VVS/PLA	51	26 837
	52	41 448
		182 096
Note		

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	2009	2008
12. Dette à long terme		
	<u>Taux d'intérêt</u>	<u>Échéance</u>
	<u>de</u> <u>à</u>	<u>de</u> <u>à</u>
Obligations et billets en monnaie canadienne	53	
Obligations et billets en monnaies étrangères	54	
Autres dettes à long terme		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	55	
Organismes municipaux	56	
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	57	
Autres	58	
	59	
Frais reportés liés à la dette à long terme	60 () ()	
	61	

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	<u>Obligations et billets</u>		<u>Autres dettes à long terme</u>		<u>Total 2009</u>
	<u>Avec fonds d'amortissement</u>	<u>Sans fonds d'amortissement</u>	<u>Location-acquisition</u>	<u>Autres</u>	
2010	62	70	78	87	95
2011	63	71	79	88	96
2012	64	72	80	89	97
2013	65	73	81	90	98
2014	66	74	82	91	99
2015 et +	67	75	83	92	100
Intérêts et frais accessoires	68	76	84	93	101
			85 ()		102 ()
	69	77	86	94	103

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

13. Immobilisations		<u>Solde au début</u>		<u>Addition</u>		<u>Cession / Ajustement</u>		<u>Solde à la fin</u>
COÛT								
Infrastructures								
Eau potable	104	2 060 358	132		159		186	2 060 358
Eaux usées	105	9 965 470	133	13 194	160		187	9 978 664
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	106	13 646 724	134	492 519	161		188	14 139 243
Autres	107	5 750 433	135	230 840	162		189	5 981 273
Réseau d'électricité	108		136		163		190	
Bâtiments	109	7 006 973	137	45 802	164		191	7 052 775
Améliorations locatives	110		138		165		192	
Véhicules	111	1 010 401	139		166		193	1 010 401
Ameublement et équipement de bureau	112	702 964	140	32 019	167		194	734 983
Machinerie, outillage et équipement divers	113	1 560 006	141	39 086	168		195	1 599 092
Terrains	114	16 040	142		169		196	16 040
Autres	115		143		170		197	
	116	<u>41 719 369</u>	144	<u>853 460</u>	171		198	<u>42 572 829</u>
Immobilisations en cours	117	<u>110 997</u>	145		172		199	<u>110 997</u>
	118	<u>41 830 366</u>	146	<u>853 460</u>	173		200	<u>42 683 826</u>
AMORTISSEMENT CUMULÉ								
Infrastructures								
Eau potable	119	1 404 426	147	34 893	174		201	1 439 319
Eaux usées	120	6 248 831	148	182 165	175		202	6 430 996
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	121	8 829 205	149	376 831	176		203	9 206 036
Autres	122	2 681 832	150	232 542	177		204	2 914 374
Réseau d'électricité	123		151		178		205	
Bâtiments	124	3 470 232	152	169 034	179		206	3 639 266
Améliorations locatives	125		153		180		207	
Véhicules	126	697 922	154	61 114	181		208	759 036
Ameublement et équipement de bureau	127	598 173	155	21 662	182		209	619 835
Machinerie, outillage et équipement divers	128	1 060 336	156	91 200	183		210	1 151 536
Autres	129		157		184		211	
	130	<u>24 990 957</u>	158	<u>1 169 441</u>	185		212	<u>26 160 398</u>
VALEUR COMPTABLE NETTE	131	<u>16 839 409</u>					213	<u>16 523 428</u>
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations								
Coût	214		217		219		221	
Amortissement cumulé	215	(_____)	218	(_____)	220	(_____)	222	(_____)
Valeur comptable nette	216	_____					223	_____

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		2009	2008
14. Propriétés destinées à la revente			
Immeubles de la réserve foncière	224	330 104	323 204
Immeubles industriels municipaux	225		
Autres	226		
	227	330 104	323 204
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	228		
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	229	330 104	323 204
Note			
15. Autres actifs non financiers			
Frais payés d'avance	230	11 951	30 021
Frais reportés			
-	231		
-	232		
	233	11 951	30 021
Note			
16. Engagements contractuels			
En vertu de divers contrats, la Ville s'est engagée pour les années futures pour une somme globale de 1 605 584\$ incluant TVQ. Pour honorer ses engagements, la Ville devra prévoir pour les trois prochains exercices financiers les sommes suivantes :			
2010	836 302\$		
2011	529 682\$		
2012	239 600\$		
17. Éventualités			
a) Cautionnement et garantie			
n/a			
b) Auto-assurance			
n/a			
c) Poursuites			
n/a			
d) Autres			
s.o.			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

18. Redressement aux exercices antérieurs

n/a

19. Données budgétaires

n/a

20.

n/a

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ
AU 31 DÉCEMBRE 2009**

	2009	2008
Excédent (déficit) accumulé		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1 2 943 137	2 206 623
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2 2 750 584	2 794 743
Montant à pourvoir dans le futur	3	
Financement des investissements en cours	4	
Investissement net dans les éléments à long terme	5 16 925 339	17 204 541
	6 22 619 060	22 205 907

VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS

Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés

Excédent de fonctionnement affecté

- Balai de rue	7 150 000	100 000
- Usine Nano	8 20 107	20 107
- Centre communautaire	9 50 000	50 000
- Réseau large bande	10	88 700
- Pacte rural	11 90 175	91 575
- SOLIDE	12 12 000	12 000
- Dév. écono & soutien entr. org	13 331 184	385 243
- Étangs aérés	14 140 000	140 000
- Camion incendie	15 205 000	155 000
- Maintien taux taxe	16 1 252 118	1 252 118
	17 2 250 584	2 294 743

Réserves financières

-	18	
-	19	
-	20	
-	21	
-	22	
-	23	
	24	

Fonds réservés

Fonds de roulement	25 500 000	500 000
Fonds parcs et terrains de jeux	26	
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	27	
Société québécoise d'assainissement des eaux	28	
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	29	
Fonds d'amortissement	30	
Financement des activités de fonctionnement	31	
Autres		
-	32	
-	33	
-	34	
-	35	
	36 500 000	500 000
	37 2 750 584	2 794 743

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 <u> </u>	2 <u> </u>	3 <u> </u>

Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements

Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs	2009	2008
Actif (passif) au début de l'exercice	4 <u> </u>	<u> </u>
Charge de l'exercice	5 (<u> </u>)	(<u> </u>)
Cotisations versées par l'employeur	6 <u> </u>	<u> </u>
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7 <u> </u>	<u> </u>
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8 <u> </u>	<u> </u>
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 (<u> </u>)	(<u> </u>)
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10 <u> </u>	<u> </u>
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11 <u> </u>	<u> </u>
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12 <u> </u>	<u> </u>
Provision pour moins-value	13 (<u> </u>)	(<u> </u>)
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14 <u> </u>	<u> </u>
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs		
Nombre de régimes en cause	15 <u> </u>	<u> </u>
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16 <u> </u>	<u> </u>
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 (<u> </u>)	(<u> </u>)
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 (<u> </u>)	(<u> </u>)
Charge de l'exercice		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19 <u> </u>	<u> </u>
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20 <u> </u>	<u> </u>
	21 <u> </u>	<u> </u>
Cotisations salariales des employés	22 (<u> </u>)	(<u> </u>)
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	23 (<u> </u>)	(<u> </u>)
	24 <u> </u>	<u> </u>
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	25 <u> </u>	<u> </u>
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	26 <u> </u>	<u> </u>
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27 <u> </u>	<u> </u>
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28 <u> </u>	<u> </u>
Variation de la provision pour moins-value	29 <u> </u>	<u> </u>
Autres :	30 <u> </u>	<u> </u>
-	31 <u> </u>	<u> </u>
-	32 <u> </u>	<u> </u>
Charge de l'exercice excluant les intérêts	33 <u> </u>	<u> </u>
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	34 (<u> </u>)	(<u> </u>)
Rendement espéré des actifs	35 <u> </u>	<u> </u>
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	36 <u> </u>	<u> </u>
Charge de l'exercice	36 <u> </u>	<u> </u>

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	2009	2008	
Informations complémentaires			
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37		
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38	(_____) (_____)	
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39		
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40		
Prestations versées au cours de l'exercice	41		
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42		
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43		
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44		
Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45	%	%
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51		
Autres hypothèses économiques			
-	52		
-	53		

B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54	55	56

Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements

	2009	2008
Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs		
Passif au début de l'exercice	57	(_____) (_____)
Charge de l'exercice	58	(_____) (_____)
Prestations ou primes versées par l'employeur	59	
Passif à la fin de l'exercice	60	(_____) (_____)
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61	(_____) (_____)
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62	
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63	(_____) (_____)

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	<u>2009</u>	<u>2008</u>	
Charge de l'exercice			
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64		
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65		
	66		
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67 (_____)	(_____)	
	68		
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69		
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72		
Autres			
-	73		
-	74		
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75		
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76		
Charge de l'exercice	77		
Informations complémentaires			
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78		
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79		
Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85		
Autres hypothèses économiques			
-	86		
-	87		

C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 1

Description des régimes et autres renseignements

Régime de retraite collectif GE54992 pour les employés de Ville de Lebel-sur-Quévillon chez Great-West London Life Canada-Vie, no agrément RRQ 25067.

Cotisation salariale obligatoire de 5% sur le gain brut régulier, plus possibilité de cotisation facultative.

Cotisation obligatoire de l'employeur de 5% sur le gain brut de l'employé cotisant.

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

		<u>2009</u>	<u>2008</u>
Charge de l'exercice			
Cotisations de l'employeur	89	<u>60 185</u>	<u>62 054</u>

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 _____

Description des régimes et autres renseignements

	<u>2009</u>	<u>2008</u>
Charge de l'exercice		
Cotisations de l'employeur 91		

E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM) 92 Oui
 93 Non

	<u>2009</u>	<u>2008</u>
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94	7	7

Description du régime

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (L.R.Q., c. R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

	<u>2009</u>	<u>2008</u>
Cotisations des élus au RREM 95	2 752	2 688
Charge de l'exercice		
Contributions de l'employeur au RREM 96	9 275	9 058
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97	1 074	1 034
98	10 349	10 092

Note

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES
ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME
AU 31 DÉCEMBRE 2009**

	Secteurs	Ensemble	Total
Dettes à long terme (note 12)	1	20	39
Ajouter			
Activités d'investissement à financer	2	21	40
Activités de fonctionnement à financer	3	22	41
Dettes en cours de refinancement	4	23	42
Autres			
-	5	24	43
-	6	25	44
Déduire			
Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme			
Excédent accumulé	7	26	45
Débiteurs	8	27	46
Autres montants	9	28	47
Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	10	29	48
Autres déductions			
-	11	30	49
-	12	31	50
Endettement net à long terme	13	32	51
Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes			
Municipalité régionale de comté	14	33	52
Communauté métropolitaine	15	34	53
Autres organismes	16	35	54
	17	36	55
Endettement total net à long terme	18	37	56
Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)	19	38	57

RENSEIGNEMENTS NON VÉRIFIÉS

**ANALYSE DES REVENUS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

TAXES		Budget 2009	Réalisations 2009	Réalisations 2008
SUR LA VALEUR FONCIÈRE				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	3 772 735	3 760 308	1 712 440
Taxes spéciales				
Service de la dette	2			
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5			
Activités de fonctionnement	6			
Activités d'investissement	7			
Autres	8			2 195 533
	9	3 772 735	3 760 308	3 907 973
SUR UNE AUTRE BASE				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	110 730	110 767	110 732
Égout	11			
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13	147 810	147 858	147 812
Autres				
-	14			
-	15			
-	16			
Service de la dette	17			
Activités de fonctionnement	18			
Activités d'investissement	19			
	20	258 540	258 625	258 544
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	21			
Autres	22	100		
	23	100		
	24	258 640	258 625	258 544
	25	4 031 375	4 018 933	4 166 517

**ANALYSE DES REVENUS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES	Budget 2009	Réalisations 2009	Réalisations 2008
GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES			
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement			
Taxes sur la valeur foncière	26 20 330	20 328	20 977
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	27		
Taxes d'affaires	28		
Compensations pour les terres publiques	29 4 255	4 255	4 255
	30 24 585	24 583	25 232
Immeubles des réseaux			
Santé et services sociaux	31 62 795	60 767	63 906
Cégeps et universités	32		
Écoles primaires et secondaires	33 156 005	151 898	160 766
	34 218 800	212 665	224 672
Autres immeubles			
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux			
Taxes sur la valeur foncière	35		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	36		
Taxes d'affaires	37		
Biens culturels classés	38		
	39		
	40 243 385	237 248	249 904
GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES			
Taxes sur la valeur foncière	41 140	140	144
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	42		
Taxes d'affaires	43		
	44 140	140	144
ORGANISMES MUNICIPAUX			
Taxes sur la valeur foncière	45		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	46		
	47		
AUTRES			
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	48		
Autres	49		
	50		
	51 243 525	237 388	250 048

ANALYSE DES REVENUS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

TRANSFERTS		Budget 2009	Réalisations 2009	Réalisations 2008
TRANSFERTS DE DROIT				
Regroupement municipal	52			
Péréquation	53	158 200	158 234	96 005
Réorganisation municipale	54			
Neutralité	55			
Diversification des revenus	56	32 145	32 143	32 143
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	57	19 700	21 446	
Programme d'aide financière aux MRC	58		7 480	50 000
Autres	59	757 130	1 506 499	968 728
	60	967 175	1 725 802	1 146 876
TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS				
Administration générale	61	12 150	46 129	23 440
Sécurité publique				
Police	62			
Sécurité incendie	63			
Sécurité civile	64			
Autres	65			
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	66		533 578	101 338
Enlèvement de la neige	67			
Autres	68			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	69			
Transport adapté	70	35 000	40 992	35 765
Transport scolaire	71			
Autres	72			
Transport aérien	73			
Transport par eau	74			
Autres	75			
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	76			31 088
Réseau de distribution de l'eau potable	77			
Traitement des eaux usées	78			
Réseaux d'égout	79			
Matières résiduelles	80	3 000	5 183	3 801
Cours d'eau	81			
Protection de l'environnement	82			
Autres	83			
Santé et bien-être				
Logement social	84			
Sécurité du revenu	85			
Autres	86		1 500	179 787
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	87	243 045	851 076	330 832
Rénovation urbaine	88			
Promotion et développement économique	89	4 900	4 724	4 749
Autres	90			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	91		8 416	11 153
Activités culturelles				
Bibliothèques	92	2 990	523	
Autres	93	11 050	19 260	24 576
Réseau d'électricité	94			
	95	312 135	1 511 381	746 529
	96	1 279 310	3 237 183	1 893 405

**ANALYSE DES REVENUS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

SERVICES RENDUS	Budget 2009	Réalisations 2009	Réalisations 2008
SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX			
Administration générale			
Évaluation	97		
Autres	98	24 095	23 447
	99	24 095	23 447
Sécurité publique			
Police	100		
Sécurité incendie	101	11 675	9 493
Sécurité civile	102	730	678
Autres	103	730	678
	104	13 135	10 849
Transport			
Réseau routier			
Voirie municipale	105		
Enlèvement de la neige	106		
Autres	107		
Transport collectif	108		
Autres	109		
	110		
Hygiène du milieu			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable			
	111		
Réseau de distribution de l'eau potable	112		
Traitement des eaux usées	113		
Réseaux d'égout	114		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques	115	17 515	13 562
Matières secondaires	116		
Autres	117		
Cours d'eau	118		
Protection de l'environnement	119		
Autres	120		
	121	17 515	13 562
Santé et bien-être			
Logement social	122		
Autres	123		
	124		
Aménagement, urbanisme et développement			
Aménagement, urbanisme et zonage	125		
Rénovation urbaine	126		
Promotion et développement économique	127		
Autres	128		
	129		
Loisirs et culture			
Activités récréatives	130	81 740	81 373
Activités culturelles			
Bibliothèques	131	7 300	6 781
Autres	132	2 920	5 425
	133	91 960	93 579
Réseau d'électricité			
	134		
	135	146 705	141 437

**ANALYSE DES REVENUS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

SERVICES RENDUS (suite)		Budget 2009	Réalisations 2009	Réalisations 2008
AUTRES SERVICES RENDUS				
Administration générale	136	93 545	87 290	97 534
Sécurité publique	137		987	1 703
Transport				
Réseau routier	138			2 373
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	139			
Transport adapté	140			
Transport scolaire	141			
Autres	142		4 865	
Autres	143			
Hygiène du milieu	144		200	14 480
Santé et bien-être	145			
Aménagement, urbanisme et développement	146	2 600	2 398	2 902
Loisirs et culture	147	164 695	246 496	199 767
Réseau d'électricité	148			
	149	260 840	342 236	318 759
TOTAL DES SERVICES RENDUS	150	407 545	492 793	460 196
IMPOSITION DE DROITS				
Licences et permis	151	3 000	3 105	3 165
Droits de mutation immobilière	152	15 000	15 187	23 716
Droits sur les carrières et sablières	153			
Autres	154	1 045	1 963	1 516
	155	19 045	20 255	28 397
AMENDES ET PÉNALITÉS	156	26 000	25 995	28 770
INTÉRÊTS	157	172 500	159 614	232 954
AUTRES REVENUS				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	158			
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	159			
Gain (perte) sur cession de placements	160			
Contributions des promoteurs	161			
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	162			
Contributions des organismes municipaux	163			
Autres	164	41 365	248 924	321 778
	165	41 365	248 924	321 778

**ANALYSE DES CHARGES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		Budget 2009	Réalizations 2009		Total	Réalizations
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement		2008
ADMINISTRATION GÉNÉRALE						
Conseil	1	133 700	130 081	1 459	131 540	129 016
Application de la loi	2		8 926		8 926	
Gestion financière et administrative	3	430 395	430 486	26 880	457 366	430 977
Greffe	4	124 290	120 601		120 601	111 075
Évaluation	5	192 530	51 778		51 778	81 218
Gestion du personnel	6	70 890	65 461		65 461	60 182
Autres	7	117 060	931 668		931 668	140 328
	8	1 068 865	1 739 001	28 339	1 767 340	952 796
SÉCURITÉ PUBLIQUE						
Police	9	203 735	196 956		196 956	236 408
Sécurité incendie	10	142 945	98 077	13 542	111 619	152 365
Sécurité civile	11	7 630	2 112	655	2 767	5 122
Autres	12	12 000	12 066		12 066	12 312
	13	366 310	309 211	14 197	323 408	406 207
TRANSPORT						
Réseau routier						
Voirie municipale	14	583 945	636 232	470 187	1 106 419	1 105 683
Enlèvement de la neige	15	559 855	562 567	9 646	572 213	557 652
Éclairage des rues	16	52 000	51 714	40 788	92 502	90 901
Circulation et stationnement	17	20 500	15 548	1 054	16 602	17 939
Transport collectif						
Transport en commun	18	37 000	37 011		37 011	37 021
Transport aérien	19			53 962	53 962	
Transport par eau	20					
Autres	21	30 070	25 284		25 284	77 189
	22	1 283 370	1 328 356	575 637	1 903 993	1 886 385

ANALYSE DES CHARGES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

		Budget 2009		Réalizations 2009		Total	Réalizations 2008
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement			
HYGIÈNE DU MILIEU							
Eau et égout							
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	226 100	168 656	98 830	267 486		259 053
Réseau de distribution de l'eau potable	24	91 890	84 345	35 175	119 520		87 875
Traitement des eaux usées	25	38 280	23 940	146 865	170 805		170 533
Réseaux d'égout	26	93 120	72 085	57 843	129 928		116 910
Matières résiduelles							
Déchets domestiques							
Cueillette et transport	27	233 055	189 866	251	190 117		230 823
Élimination	28						
Matières secondaires							
Cueillette et transport	29	51 000	87 586		87 586		38 239
Traitement	30						
Élimination des matériaux secs	31						
Plan de gestion	32						
Cours d'eau	33						
Protection de l'environnement	34						
Autres	35						
	36	733 445	626 478	338 964	965 442		903 433
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE							
Logement social	37						
Sécurité du revenu	38						
Autres	39	15 075	37 273		37 273		495 830
	40	15 075	37 273		37 273		495 830
AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT							
Aménagement, urbanisme et zonage	41	137 995	113 292	25 371	138 663		118 372
Rénovation urbaine							
Biens patrimoniaux	42						
Autres biens	43	38 910	217 292		217 292		331 820
Promotion et développement économique							
Industries et commerces	44	135 300	165 674		165 674		154 717
Tourisme	45	18 565	20 800		20 800		24 815
Autres	46	17 300	14 747		14 747		15 820
Autres	47						43 519
	48	348 070	531 805	25 371	557 176		689 063

ANALYSE DES CHARGES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009

	<u>Budget 2009</u>		<u>Réalisations 2009</u>		<u>Réalisations 2008</u>	
	<u>Sans ventilation de l'amortissement</u>	<u>Sans ventilation de l'amortissement</u>	<u>Ventilation de l'amortissement</u>	<u>Total</u>		
LOISIRS ET CULTURE						
Activités récréatives						
Centres communautaires	49	930 790	842 989	67 025	910 014	1 045 302
Patinoires intérieures et extérieures	50	178 845	152 733	14 906	167 639	192 674
Piscines, plages et ports de plaisance	51	18 705	16 919	6 811	23 730	16 123
Parcs et terrains de jeux	52	308 210	955 995	60 590	1 016 585	368 005
Parcs régionaux	53					
Expositions et foires	54					
Autres	55	50 980	52 040	5 317	57 357	45 904
	56	1 487 530	2 020 676	154 649	2 175 325	1 668 008
Activités culturelles						
Centres communautaires	57					
Bibliothèques	58	104 955	97 751	19 375	117 126	112 473
Patrimoine						
Musées et centres d'exposition	59					
Autres ressources du patrimoine	60					
Autres	61	112 345	174 328	12 909	187 237	123 311
	62	217 300	272 079	32 284	304 363	235 784
	63	1 704 830	2 292 755	186 933	2 479 688	1 903 792
RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ						
	64					
FRAIS DE FINANCEMENT						
Dette à long terme						
Intérêts	65					
Autres frais	66					
Autres frais de financement						
Avantages sociaux futurs	67					
Autres	68	1 500	512		512	452
	69	1 500	512		512	452
AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS						
	70		1 169 441	(1 169 441)		

Section II - Autres renseignements financiers

TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
Taux global de taxation réel vérifié	
Rapport du vérificateur externe ou général sur le taux global de taxation réel	31
Conciliation des revenus de taxes	32
Revenus admissibles	33
Calcul du taux global de taxation réel	34
Évaluation non ajustée des immeubles imposables	34
Autres renseignements non vérifiés	
Acquisition d'immobilisations par catégories	36
Acquisition d'immobilisations d'infrastructures d'eau	36
Analyse de la dette à long terme	37
Analyse de la charge de quotes-parts	38
Analyse de la rémunération	39
Analyse de l'activité Eau et égout	39
Analyse du coût des services municipaux	40
Acquisition d'immobilisations par objets	41
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé	42
Fonds de roulement - Capital autorisé	43
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	44
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales	45
Taux des taxes	46
Questionnaire	48
Autres données	49
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2011	50
Transmission électronique du rapport financier	51

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE OU GÉNÉRAL
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

Aux membres du conseil,

Conformément à l'article 108.2 de la Loi sur les cités et villes, j'ai procédé à une vérification visant à déterminer si, pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009, le taux global de taxation réel de la municipalité de Lebel-sur-Quévillon est conforme aux dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale portant sur le taux global de taxation. La responsabilité du respect de ces exigences légales incombe à la direction de la municipalité. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le respect de ces exigences légales en nous fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que la municipalité a respecté les dispositions légales mentionnées ci-dessus. Ce type de vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui du respect des dispositions légales en cause. Elle comprend également l'appréciation du respect général des dispositions légales en cause, ainsi que l'évaluation, le cas échéant, des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction.

À notre avis, le taux global de taxation réel de la municipalité de Lebel-sur-Quévillon pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009 est établi, à tous les égards importants, conformément aux dispositions législatives précitées.

NOM DU CABINET

Daniel Tétreault, CA

NOM DU VÉRIFICATEUR EXTERNE

Daniel Tétreault, CA auditeur

NOM DU VÉRIFICATEUR EXTERNE

Daniel Tétreault, CA auditeur

LIEU Amos

DATE 2010-03-11

Dernière modification avant dépôt : 2010-04-20 16:48:32

Dernière modification : 2010-04-20 16:48:32

Réservé au ministère

22 619 060	406 253	2 956 129	2,1903
------------	---------	-----------	--------

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1	<u>4 018 933</u>
Ajouter		
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) (LFM)	2	<u> </u>
Déduire		
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)	3	
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4	
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5	
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6	
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7	
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative		
Montant relatif aux taxes foncières	8	
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9	10 <u> </u>
Revenus de taxes	11	<u>4 018 933</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009****REVENUS ADMISSIBLES**

Revenus de taxes		1	4 018 933
Ajouter			
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière		2	
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales		3	<u> </u>
Total partiel		4	<u>4 018 933</u>
Déduire			
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)			
Taxes d'affaires	5		
Taxes foncières imposées en vertu du 1 ^{er} alinéa de l'article 208 LFM	6		
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7	1 062 804	
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	8	<u> </u>	9 <u>1 062 804</u>
Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel		10	<u>2 956 129</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES

Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée ¹ , au 1 ^{er} janvier 2009 ²	1	<u>135 318 000</u>
Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée ¹ , au 31 décembre 2009 ²	2	<u>134 608 000</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) + 2	3	<u>134 963 000</u>

CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL³

Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	4	<u>2 956 129</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel	5	<u>134 963 000</u>
Taux global de taxation réel de 2009	6	<u> [2] , [1 | 9 | 0 | 3] / 100 \$</u>

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

À remplir uniquement si la municipalité applique la mesure de l'étalement de la variation des valeurs imposables découlant de l'entrée en vigueur du rôle (articles 253.27 à 253.35 LFM)

Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 ^{er} janvier 2009 ²	7	_____
Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2009 ²	8	_____
Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) + 2	9	_____

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1^{er} janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

AUTRES RENSEIGNEMENTS NON VÉRIFIÉS

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR CATÉGORIES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Budget 2009	Réalizations 2009	Réalizations 2008
IMMOBILISATIONS			
Infrastructures			
Conduites d'eau potable	1		75 879
Usines de traitement de l'eau potable	2		
Usines et bassins d'épuration	3		
Conduites d'égout	4	30 000	13 194
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5	20 000	23 300
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	472 000	492 519
Ponts, tunnels et viaducs	7		
Système d'éclairage des rues	8		
Aires de stationnement	9		
Parcs et terrains de jeux	10	110 000	125 010
Autres infrastructures	11	88 700	105 829
Réseau d'électricité	12		
Bâtiments			
Édifices administratifs	13		
Édifices communautaires et récréatifs	14	16 965	45 802
Améliorations locatives	15		
Véhicules			
Véhicules de transport en commun	16		
Autres	17	100 000	79 288
Ameublement et équipement de bureau	18	31 300	32 019
Machinerie, outillage et équipement divers	19	110 510	39 087
Terrains	20		
Autres	21		
	22	979 475	853 460
			1 300 795

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS D'INFRASTRUCTURES D'EAU
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

Infrastructures existantes			
Conduites d'eau potable	23		75 879
Usines de traitement de l'eau potable	24		
Usines et bassins d'épuration	25		
Conduites d'égout	26	13 194	23 300
Infrastructures pour nouveau développement			
Conduites d'eau potable	27		
Usines de traitement de l'eau potable	28		
Usines et bassins d'épuration	29		
Conduites d'égout	30		

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		Solde au 1 ^{er} janvier	Ajouter	Déduire	Solde au 31 décembre
Dettes à long terme					
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	22	43		64
Obligations et billets en monnaies étrangères	2	23	44		65
Autres dettes à long terme					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	3	24	45		66
Organismes municipaux	4	25	46		67
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5	26	47		68
Autres	6	27	48		69
	7	28	49		70
La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :					
Par la municipalité					
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme					
Excédent de fonctionnement affecté	8	29	50		71
Réserves financières et fonds réservés	9	30	51		72
Montant à la charge					
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	10	31	52		73
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	11	32	53		74
De la municipalité (Société de transport en commun)	12	33	54		75
	13	34	55		76
Par les tiers					
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	14	35	56		77
Organismes municipaux	15	36	57		78
Autres tiers	16	37	58		79
Autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	17	38	59		80
	18	39	60		81
	19	40	61		82
<i>Ajouter (déduire)</i>					
Dettes en cours de refinancement	20	41	62		83
	21	42	63		84

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Budget 2009	Réalisations 2009	Réalisations 2008
Administration générale			
Application de la loi	1		
Évaluation	2		
Autres	3		
Sécurité publique			
Police	4		
Sécurité incendie	5		
Sécurité civile	6		
Autres	7		
Transport			
Réseau routier	8		
Transport collectif	9		
Autres	10		
Hygiène du milieu			
Eau et égout	11		
Matières résiduelles	12		
Cours d'eau	13		
Protection de l'environnement	14		
Autres	15		
Santé et bien-être			
Logement social	16		
Autres	17		
Aménagement, urbanisme et développement			
Aménagement, urbanisme et zonage	18		
Rénovation urbaine	19		
Promotion et développement économique	20		
Autres	21		
Loisirs et culture			
Activités récréatives	22		
Activités culturelles	23		
Réseau d'électricité	24		
	25		

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		Effectifs personnes/ année ¹		Semaine normale (heures)		Rémunération		Charges sociales		Total
Administration municipale										
Cadres et contremaîtres	1	5,00	11	35	18	347 718	28	78 660	38	426 378
Professionnels	2		12		19		29		39	
Cols blancs	3	20,00	13	32,5	20	325 449	30	87 766	40	413 215
Cols bleus	4	94,00	14	38	21	1 387 272	31	351 064	41	1 738 336
Policiers	5		15		22		32		42	
Pompiers	6	27,00	16	2	23	53 085	33	5 391	43	58 476
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7		17		24		34		44	
	8	146,00			25	2 113 524	35	522 881	45	2 636 405
Élus	9	9,00			26	75 754	36	14 350	46	90 104
	10	155,00			27	2 189 278	37	537 231	47	2 726 509

1. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ EAU ET ÉGOUT
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Revenus de transfert				
	Gouvernement du Québec		Gouvernement du Canada		Total
	Fonctionnement	Investissement			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	48	52	56	60	
Réseau de distribution de l'eau potable	49	53	57	61	
Traitement des eaux usées	50	54	58	62	
Réseaux d'égout	51	55	59	63	

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux	Frais de financement	
Administration générale												
Évaluation	1	51 778	26		51	51 778	76		101	51 778	126	
Autres	2	1 687 223	27	28 339	52	1 715 562	77	115 237	102	1 600 325	127	
	3	1 739 001	28	28 339	53	1 767 340	78	115 237	103	1 652 103	128	
Sécurité publique												
Police	4	196 956	29		54	196 956	79		104	196 956	129	
Sécurité incendie	5	98 077	30	13 542	55	111 619	80	12 662	105	98 957	130	
Sécurité civile	6	2 112	31	655	56	2 767	81	730	106	2 037	131	
Autres	7	12 066	32		57	12 066	82	730	107	11 336	132	
	8	309 211	33	14 197	58	323 408	83	14 122	108	309 286	133	
Transport												
Réseau routier												
Voirie municipale	9	636 232	34	470 187	59	1 106 419	84	4 864	109	1 101 555	134	
Enlèvement de la neige	10	562 567	35	9 646	60	572 213	85		110	572 213	135	
Autres	11	67 262	36	41 842	61	109 104	86		111	109 104	136	
Transport collectif	12	37 011	37	53 962	62	90 973	87		112	90 973	137	
Autres	13	25 284	38		63	25 284	88		113	25 284	138	
	14	1 328 356	39	575 637	64	1 903 993	89	4 864	114	1 899 129	139	
Hygiène du milieu												
Eau et égout												
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	15	168 656	40	98 830	65	267 486	90		115	267 486	140	
Réseau de distribution de l'eau potable	16	84 345	41	35 175	66	119 520	91		116	119 520	141	
Traitement des eaux usées	17	23 940	42	146 865	67	170 805	92		117	170 805	142	
Réseaux d'égout	18	72 085	43	57 843	68	129 928	93		118	129 928	143	
Matières résiduelles												
Déchets domestiques	19	189 866	44	251	69	190 117	94	17 715	119	172 402	144	
Matières secondaires	20	87 586	45		70	87 586	95		120	87 586	145	
Autres	21		46		71		96		121		146	
Cours d'eau	22		47		72		97		122		147	
Protection de l'environnement	23		48		73		98		123		148	
Autres	24		49		74		99		124		149	
	25	626 478	50	338 964	75	965 442	100	17 715	125	947 727	150	

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux	Frais de financement
Santé et bien-être										
Logement social	151		166		181		196		211	226
Sécurité du revenu	152		167		182		197		212	227
Autres	153	37 273	168		183	37 273	198		213	228
	154	37 273	169		184	37 273	199		214	229
Aménagement, urbanisme et développement										
Aménagement, urbanisme et zonage	155	113 292	170	25 371	185	138 663	200	215	138 663	230
Rénovation urbaine	156	217 292	171		186	217 292	201	216	217 292	231
Promotion et développement économique	157	201 221	172		187	201 221	202	2 398	198 823	232
Autres	158		173		188		203	218		233
	159	531 805	174	25 371	189	557 176	204	2 398	554 778	234
Loisirs et culture										
Activités récréatives	160	2 020 676	175	154 649	190	2 175 325	205	303 478	1 871 847	235
Activités culturelles										
Bibliothèques	161	97 751	176	19 375	191	117 126	206	11 026	106 100	236
Autres	162	174 328	177	12 909	192	187 237	207	23 953	163 284	237
	163	2 292 755	178	186 933	193	2 479 688	208	338 457	2 141 231	238
Réseau d'électricité										
	164		179		194		209	224		239
	165	6 864 879	180	1 169 441	195	8 034 320	210	492 793	7 541 527	240
										512

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR OBJETS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		2009	2008
Rémunération	1		
Charges sociales	2		
Biens et services	3	853 460	1 300 795
Frais de financement	4		
Autres	5		
	6	853 460	1 300 795

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		2009	2008
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté			
Solde au début de l'exercice	1	2 206 623	2 025 849
Redressement aux exercices antérieurs	2		17 830
Solde redressé au début de l'exercice	3	2 206 623	2 043 679
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	926 689	1 082 186
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5	(190 175)	(302 667)
Activités d'investissement	6		
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	7		(616 575)
Montant à pourvoir dans le futur	8		
Financement des investissements en cours	9		
	10	736 514	162 944
Solde à la fin de l'exercice	11	2 943 137	2 206 623
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés			
Solde au début de l'exercice	12	2 794 743	2 959 154
Redressement aux exercices antérieurs	13		
Solde redressé au début de l'exercice	14	2 794 743	2 959 154
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	15	(44 159)	(647 653)
Activités d'investissement	16		(133 333)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	17		616 575
Financement des investissements en cours	18		
	19	(44 159)	(164 411)
Solde à la fin de l'exercice	20	2 750 584	2 794 743
Montant à pourvoir dans le futur			
Solde au début de l'exercice	21	()	()
Redressement aux exercices antérieurs	22		
Solde redressé au début de l'exercice	23	()	()
Augmentation de l'exercice			
Avantages sociaux futurs			
Déficit initial au 1 ^{er} janvier 2007			
Régimes capitalisés	24	()	()
Avantages postérieurs au 1 ^{er} janvier 2007			
Régimes capitalisés	25	()	()
Régimes non capitalisés	26	()	()
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	27	()	()
Autres	28	()	()
	29	()	()
Diminution de l'exercice	30		
	31		
Solde à la fin de l'exercice	32	()	()

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	2009	2008	
Financement des investissements en cours			
Solde au début de l'exercice	33		
Redressement aux exercices antérieurs	34		
Solde redressé au début de l'exercice	35		
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	36		
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	37		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	38		
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	39		
	40		
Solde à la fin de l'exercice	41		
 Investissement net dans les éléments à long terme			
Solde au début de l'exercice	42	17 204 541	17 076 798
Redressement aux exercices antérieurs	43		
Solde redressé au début de l'exercice	44	17 204 541	17 076 798
Variation de l'exercice	45	(279 202)	127 743
Solde à la fin de l'exercice	46	16 925 339	17 204 541

**FONDS DE ROULEMENT
CAPITAL AUTORISÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 ^{ER} JANVIER	1	<u>500 000</u>
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	<u>2</u>	
Par l'imposition d'une taxe spéciale	<u>3</u>	
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	<u>4</u>	
	5	<u>500 000</u>
Diminution	<u>6</u>	
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	<u>500 000</u>

**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Solde au 1 ^{er} janvier	Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	Règlements d'emprunt fermés		Utilisation de l'exercice	Transferts	Solde au 31 décembre
			Activités de fonctionnement	Activités d'in- vestissement			
Montant non réservé	1	2	3	4	5	6	7
Montant réservé pour le service de la dette	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ À DES FINS FISCALES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	2009		2008
	Budget	Réalisations	Réalisations
Revenus			
Ventes d'électricité			
Domestique et agricole	1		
Générale et institutionnelle	2		
Industrielle	3		
Autres	4		
Autres revenus	5		
	6		
Charges			
Achat d'énergie	7		
Taxe sur le revenu brut	8		
Frais d'exploitation	9		
Autres frais	10		
Frais de financement	11		
Amortissement des immobilisations	12		
	13		
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14	() () ()	() () ()
	15		
Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales	16		
CONCILIATION À DES FINS FISCALES			
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Immobilisations			
Amortissement	17		
Produit de cession	18		
(Gain) perte sur cession	19		
Réduction de valeur	20		
	21		
Financement			
Financement à long terme des activités de fonctionnement	22		
Remboursement de la dette à long terme	23	() () ()	() () ()
	24		
Affectations			
Activités d'investissement	25	() () ()	() () ()
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26		
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	27		
Montant à pourvoir dans le futur	28		
Financement des investissements en cours	29		
	30		
	31		
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	32		

**TAUX DES TAXES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

Taxes sur la valeur foncière**Du 100 \$ d'évaluation****Taxes générales**

Taxe foncière générale (taux unique)	1	<input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles industriels	5	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles industriels	12	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles industriels	19	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles industriels	26	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$

**TAUX DES TAXES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels
(Montant fixe)****Par unité de logement**

Eau	1	<input type="text" value="7"/> <input type="text" value="1"/> , <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/>	\$
Égout	2	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> , <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	\$
Eau et égout	3	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> , <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	\$
Traitement des eaux usées	4	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> , <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	\$
Matières résiduelles	5	<input type="text" value="8"/> <input type="text" value="0"/> , <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/>	\$

% de la valeur locative**Taxe d'affaires sur la valeur locative**6 , %**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

Description	Taux	Code ¹	Préciser
POUR COMMERCES ET INDUSTRIES		4	
Taxe de service d'eau de 145\$ à 1 070\$ selon la classe			Selon classes définies au règlement no 252 taxation 2009
Taxe de service d'enlèvement des ordures de 110\$ à 2 080\$ selon la classe			

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation

2 - du mètre carré

3 - du mètre linéaire

4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres

6 - % de la valeur locative

7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	OUI	NON	S.O.
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne d'organismes contrôlés faisant partie du périmètre comptable.	1 <input type="checkbox"/>	2 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input type="checkbox"/>	4 <input checked="" type="checkbox"/>	
2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2009	7		\$
b) le solde estimatif au 31 décembre 2009 des engagements en vertu du règlement concerné	8		\$
3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?	9 <input checked="" type="checkbox"/>	10 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	11		\$
b) autres formes d'aide	12	25 000	\$
4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2009 pour des exploitations agricoles enregistrées?	13 <input type="checkbox"/>	14 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	15		\$
5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	16 <input type="checkbox"/>	17 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	18		\$
6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	19	200	20 <input type="checkbox"/>